



黑龙江
流寓文化
历史源流
系列



东
北
流
人
文
库

浮云集 · 拙政园诗馀 · 拙政园诗集

陈之遴 徐灿◎著

流
人
文
献

三百年前，一批批文人流放东北，于荆天棘地之域重塑信念，自强不息。或借风雪抒怀，在与边民共同拓荒的过程中，成为中原文化与边疆少数民族文化交流的使者与先驱；或以诗文明志，在开发边疆、传播中原文明的过程中，他们所创建的文化逐渐与当地少数民族文化融合，成为独具特色的开拓边疆历史文化研究新领域的东北流人文化……

 黑龙江大学出版社
HEILONGJIANG UNIVERSITY PRESS



黑龙江
历史源流

黑
龙
江
流
寓
文
化
历
史
源
流
系
列

东
北
流
人
文
库

浮云集·拙政园诗餘·拙政园诗集

流
人
文
献



陈之遴 徐灿◎著



黑
龙
江
大
学
出
版
社
HEILONGJIANG UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

浮云集 / (清) 陈之遴著. 拙政园诗餘 / (清) 徐灿著. 拙政园诗集 / (清) 徐灿著. -- 哈尔滨 : 黑龙江大学出版社, 2010. 8

(东北流人文库 / 李兴盛主编)

ISBN 978 - 7 - 81129 - 297 - 8

I. ①浮… ②拙… ③拙… II. ①陈… ②徐… III. ①诗词 - 作品集 - 中国 - 清代 IV. ①I222.749

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 123535 号

书 名	浮云集·拙政园诗餘·拙政园诗集
著作责任者	陈之遴 徐灿 著
出 版 人	李小娟
责 任 编 辑	李小娟 安宏涛
出 版 发 行	黑龙江大学出版社(哈尔滨市学府路 74 号 150080)
网 址	http://www.hljupress.com
电 子 信 箱	hljupress@163.com
电 话	(0451)86608666
经 销	新华书店
印 刷	哈尔滨市石桥印务有限公司
开 本	680 × 980 1/16
印 张	28
字 数	351 千
版 次	2010 年 10 月第 1 版 2010 年 10 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 978 - 7 - 81129 - 297 - 8
定 价	49.80 元

本书如有印装错误请与本社联系更换。

版权所有 侵权必究



PROLOGUE

黑/龙/江/历/史/源/流/与/流/寓/文/化/系/列

总序

历史文化资源是民族文明的血脉和根基,是民族精神品格的凝聚与体现,是一个国家和地区特有文化形态的依托和载体。对历史文化资源的保护与利用从来都是一个对民族的、本土的优秀历史文化的继承与发展的问題,它直接关涉民族精神的弘扬与传承,关涉一个国家、一个地区未来的发展与走向。保护、挖掘、利用历史文化资源是世界性的课题,大多数国家都十分重视对本国、本民族历史文化资源的保护、挖掘和利用,以此延续民族文脉,维护自己的文化特性和文化多样性,树立民族形象,扩大国际影响力,进行传统教育和爱国主义教育,增强民族自信心和凝聚力。

历史证明,每一个成熟的民族、国家和地区都有自己独特的文化品格和精神气质,这种文化品质以深厚的历史文化积淀为基础,同时也成为民族精神、国家精神和区域人文精神的内核。所以,正如费孝通先生所强调的那样,生存在一定文化形态中的人们只有对自己的文化“有自知之明”,才能“对自身的发展历程和未来有充分的认识”,才能通过文化反思走向文化自觉,实现文化自信。

作为黑龙江人,我们在流逝的岁月中积淀起对龙江大地越来越

深厚的情感,看着浩浩荡荡的黑龙江水欢跃前行,看着莽莽苍苍的大小兴安岭气象万千,感受着脚下这片黑土地的壮阔雄浑,享受着它慷慨无言的馈赠;随着对黑龙江的历史文化了解得越多、思考得越深,我们心中的这份深情就越发充沛,对黑龙江的深厚历史文化资源在中华文明史上的特殊地位和巨大贡献就越充满信心:黑龙江绝非人们通常所认为的“蛮荒之地”,实际上,诚如我国著名考古学家苏秉琦先生所言,中华文明的产生,不在中原而在北方,黑龙江有着非常悠久的历史 and 十分灿烂的文明。

现在看来,黑龙江的历史源远流长,积淀丰厚,影响广泛。1997年,阿城市(今哈尔滨市阿城区)交界镇石灰场洞穴遗址中出土文物的考古学测定表明,远在17.5万年以前,黑龙江地区已有古人类生存。早在传说中的虞舜时期,生活在黑龙江地区的古族肃慎(息慎氏)即与中原部族有了交流。另据文献记载,先秦时代,定居于今黑龙江地区的肃慎、东胡、涉貊三大族系的先民,在与中原部族进一步交往的同时,也以自己的勤劳和智慧为黑龙江流域的开发作出了重要的贡献。进入封建社会以来,黑龙江这块土地独自孕育或与其他地区共同孕育的各民族不断雄啸崛起,其中,东胡族系后裔鲜卑、契丹、蒙古族,肃慎族系后裔靺鞨、女真、满族,在我国北方及全国范围内先后建立了北魏、辽、金、元、清等封建王朝以及唐朝的藩属政权“渤海国”,统治时间总和长达九百多年,这在中国历史上是十分独特的。自古以来,世居黑龙江流域的北方民族与其他各族人民一道奠定了中华民族多元一体的格局,他们促进了南北文化的大碰撞、大融合,对我国社会进步、文化繁荣和科技交流,对光辉灿烂的中华文明作出了不可磨灭的贡献。

近现代以来,黑龙江这个多民族聚居的边疆大省,逐步形成其鲜明的边疆的、民族的、移民的、中西兼容的文明特质。

清初以来,鲁、豫、冀、晋等关内省份“闯关东”的移民大量涌入,他们闯入了这一肃慎—女真族系的“龙兴之地”,带来了中原主流文

化的优秀传统文化,促进了关内民风民俗与黑龙江本土文化的融合。

20世纪初,随着中东铁路的开通,一批现代城镇在龙江大地因铁路而兴,特别是中东铁路的中枢——哈尔滨,迅速成为国际化的都市:松花江穿城而过,水气灵秀;铁路横贯欧亚,四通八达,物流、信息流会聚流转;俄罗斯人、犹太人等20多个国家近20万侨民涌入,一个开放包容、极具时尚活力、崇尚诚信敬业、追求和谐奋进的国际性商贸中心、历史文化名城逐渐成形,其国际化程度可与巴黎、伦敦、纽约、莫斯科比肩,创造了中国近代城市化进程中的一个奇迹。20世纪二三十年代,素有“东方莫斯科”、“东方小巴黎”美称的哈尔滨已然成为国际商埠和时尚中心,欧洲的流行时尚,如服装、餐饮、电影、戏剧、音乐等很快传入哈尔滨,这里有中国第一家啤酒厂、第一家电影院、第一家音乐学校、第一个芭蕾舞团、第一个交响乐团,西式教堂、酒吧等建筑随处可见。俄侨文化、犹太文化等外来文化要素交相辉映,形成了哈尔滨独具国际交汇特色的建筑文化、饮食文化、教育文化、宗教文化。这些文化要素同来自内地的移民文化一道,为哈尔滨乃至黑龙江打下了特有的海纳百川、有容乃大的文化烙印。

随着印刷业、报刊业等现代媒介的兴起和城市文化的繁荣,哈尔滨会聚了大量的文化名人。20世纪20年代,孔罗荪、陈纪滢、塞克、金剑啸等人在哈尔滨创办新文学社团“蓓蕾社”,倡导新文化运动。20世纪30年代“沦陷”(日伪)时期,金剑啸、罗烽、萧红、萧军、白朗成立了“星星剧团”,进行了大量的文艺活动,宣传抗日。与此同时,随着马占山将军的江桥抗战打响了中国武装抗日的第一枪,义勇军、游击队、抗日联军在白山黑水间、在松花江上,为了民族的独立和领土的完整,英勇孤绝地奋战14年,用热血解冰霜,铸就了最能体现东北性格的抗联文化。

1945年起,作为全国最早的解放区,在黑龙江诞生了中国省区的第一个广播电台——黑龙江人民广播电台,中国省区的第一家报

纸——《黑龙江日报》，中国最早的三家电视台之一——哈尔滨电视台（与北京电视台、上海电视台一道开启了中国电视发展史），以及在新中国电影发展史上具有开创地位的东北电影制片厂。这些都奠定了黑龙江在新中国发展中独特的文化地位。新中国初期，北大荒开发、大庆油田开发、大小兴安岭开发，又逐步形成了垦荒文化、创业文化、知青文化等当代文化，铸就了以北大荒精神、大庆精神、铁人精神、大兴安岭精神等为代表的优秀精神资源。

独特的历史进程，积淀了黑龙江特有的文化多样性和包容性；多民族聚居陶冶出绚丽多彩的满族、达斡尔族、鄂伦春族、鄂温克族、赫哲族等北方世居少数民族的风情和丰富殷厚的非物质文化遗产。鄂伦春族的歌舞和桦树皮画，赫哲族的鱼皮工艺品精深加工，朝鲜族的民族风情园，满族的剪纸、刺绣，等等，风格十分纯粹，成为目前仅存的可供考察原生态渔猎文化形态的“活化石”，客观上为人们保留了东北本土少数民族迷人的民俗风情及其独特魅力。这种融合了黑龙江本土文化、移民文化、异域文化的三极互渗、多元交融的文化格局，这种既具边疆、民族色彩，又带有中西交融性质的文明特质，这种被列宁称为“碾碎了民族差别的大磨坊”的文化形态，具有鲜明的兼容吸收性与开拓创新性，最终凝结成龙江大地上意蕴丰富、多姿多彩的独特的生存样态，构成了中华文化独特的、重要的组成部分。

当今时代是一个“资源为王”的时代，黑龙江丰富独特的且较少开发的历史文化资源在文化大发展大繁荣的时代为我们提供了特有的文化创造空间。我们至少可以从中梳理出民族历史源流、民族民间非物质文化遗产、中外文化交流、红色历程、文化名人、流寓文化、重大历史事件、开发建设、历史文献、地域风情十大历史文化资源系列。这些都为我们建设边疆文化大省、推动我省文化大发展大繁荣奠定了良好的基础。

大力推进黑龙江历史文化资源保护、挖掘与利用工作，是塑造

和提升黑龙江文化品格、实现文化自觉的必然要求,是增强地区文化软实力、抢占文化制高点的必然要求,是实现我省经济社会协调发展的必然要求,具有十分重要的现实意义和深远的历史意义。保护、挖掘与开发黑龙江历史文化资源,就是要更清晰准确地揭示我们的地域文化内涵,让我省人民增强文化归属感,不断实现对本土文化的自豪、自觉与自信,从而塑造和提升黑龙江人的文化品格与精神气质。

黑龙江大学出版社策划了“黑龙江历史源流与流寓文化系列”这一大型图书选题,计划陆续推出《黑龙江大界江百村纪行》、《黑龙江与俄罗斯文化关系》、《满文档案文献整理集成》、《东北流人文库》、《萧红全集》及《抗战时期黑土作家丛书》等一系列有重大社会影响的精品图书,旨在挖掘黑龙江历史文化资源及地域人文风情,呈现龙江文化的勃勃生机,为读者奉献更多高质量的精神文化产品。这些选题立意很好,起点很高,眼光独到,对于深入挖掘黑龙江的历史文化资源具有重要的价值。

期待黑龙江大学出版社“黑龙江历史源流与流寓文化系列”丛书成为“文化天下”的图书精品,成为向全国乃至世界推介魅力独具的黑龙江的“文化名片”,并产生重要的影响力。

是以,欣然为序。



二〇〇九年九月六日



PROLOGUE

东/北/流/人/文/库

序

李兴盛与流人学的研究

世有“显学”与“晦学”之分，“显学”为当世所重，群趋若鹜，如清之乾嘉考据学，今之红学、敦煌学等等，于是资料盈篋，成果丰硕，人才辈出，为举世所瞩目。“晦学”则不然，虽其学重要，然资料发掘艰难，前人成作较少，一时难见其功，学人多视为畏途，潜研者寥寥，若为世所遗忘者，今之流人学类此。

流人源出于流刑，多为蒙冤受屈，备受迫害与刑罚者。流人颇多具有文化素养，甚至学问淹博者也为数不少，世所谓“天下才子流人多”即指此而言。其人虽投诸四裔，犹不弃边远，播种文化，开发蒙昧，厥功至伟，是流人与流人文化问题固不得不有所研讨，而世之投身斯学者，固屈指可数也。

我之接触流人问题，始得益于安阳谢国桢（刚主）先生。我家与谢氏有通家之谊，少时曾借书于谢氏，得读刚主先生所著《清初流人开发东北史》，为前此未读之书。见其对清初发戍东北之流人所作

专门性研究，既钦其治学视野之广阔，复感其研究有裨于清初开国史的探求。后此则未见有关流人新作。20世纪五六十年代政治运动中辄有因种种新账老账一齐算而遭贬谪者，西部荒漠及北大荒等地均有其人，虽下放、锻炼名目各异，而其实与流人差近。投鼠忌器，颇为流人问题之研究增忌讳。70年代初，我曾下放农村四年，耕余无聊，又谨言慎行，寡交游，遂就所携图籍中之流人著述，时加研读，随手札记心得，积久乃成《读流人书》一文。此举一则纾烦遣愁，借他人杯酒，浇自己块垒；再则见流人虽困处厄塞，而犹能寄托诗文，传播文化，颇受激励。深惟似此群体而淹塞不彰，研究者又甚鲜而深致感慨。80年代初，海宇廓清，学术文化顿显新颜，有幸获识西北周轩、东北李兴盛二君，皆以流人问题研究自任，撰述探讨，卓有成就。其穷年累月从事“晦学”研究之精神，尤令人钦佩。

我识李君兴盛较晚，初仅书信往来，继又得读其惠我大作。我虽曾粗涉流人之学，而视李君所著之精深，则瞠乎其后矣！1989年，先后读其所著《边塞诗人吴兆骞》及《东北流人史》，见其“筚路蓝缕，以启山林”的精神及从个案研究走向通史研究的历程，窃喜流人学研究之得人！惟惜其尚局限于东北一隅，深冀其由一隅而扩及全面。孰意不及五年，而百余万言之《中国流人史》又问世，李君用功之勤，投入之深，求之当世，实不多见。我曾为此书做过鉴评说：《中国流人史》“是对流人问题进行全方位、多层次、各区域的完整论述，开创了流人史研究的新体系。我通读《中国流人史》的最深感受是，他不把知识分子流人的遭遇作为个案，而是加以群体的系统记述，使之成为记述中国知识分子坎坷经历，不幸命运，悲惨处境而仍能百折不挠，利国利民，奋发向上的感人史诗”。1998年冬，兴盛复以所主编之《何陋居集（外二十一种）》一书见惠，此书以清方拱乾之《何陋居集》为总名而含有宋、清、民国之流人文献共二十二种，为流人史之研究提供基本史料，厥功至伟。次年，兴盛不辞千里，亲临寒舍，一倾积愫，交流沟通，听其言，观其行，固恂恂然一君子也。我读

书未遍,关于流人史的研究,除周、李二君的著述外,其他专著、论文所见尚鲜,此流人学之所以为“晦学”也。究其缘由,愚以为治此学者必需具备三条件:

其一,研究者必须久居边远戍地,对流人生活背景,岁月煎熬,有亲临其地的切身感受,有一种为不幸者存史的激情冲动,乃以真挚的感情去探讨、研究,从而论述中国知识分子的忧患史。这是最重要的精神支柱。

其二,研究者必须具备发现挖掘史源、搜检考校史料和公允评论人物的学识底蕴与熟练技能。惟其如此,方能于人于事,持之有故,言之成理。方能由此及彼,由表及里,由个案至群体,由古代至近世,撰成诸种有关著述,使流人学之研究不数十年而蔚为大观。这是最重要的物质基础。

其三,研究者必须澹泊自甘,矜矜自守,不急功好利,不艳羨荣华。以悲天悯人之心,阐幽发微;不偏不倚,还人物以本来,终其生而无怨无悔。这是最重要的史德。

三者言易而行难,周、李二君得天独厚,幸逢其会,一羁居西陲,一谋食黑水,耳听故老逸闻,目见流人遗迹,抚今思昔,思潮汹涌,笔端激情,油然而生。二君皆好学深思之士,穷年累月,孜孜不倦,广搜博采,勤于著述,颇见称誉于学术界,而李君兴盛所著连年问世,凡个案研究、文献记录、史事纵论,皆所涉及,涵盖可谓深广。2000年,兴盛更将其流人文化研究延伸至流寓文化与旅游文化领域,主持《黑龙江流寓文化与旅游文化丛书》编写工作,其第一种《黑龙江山水名胜与轶闻遗事》一书,既出版问世,赋流人学以实践意义,研究对象由流人扩展至客寓人士,视野愈益开阔。2001年,复出示其另一种《中国流人史与流人文化概论》。兴盛倾历年之积存,更于《中国流人史》之基础上,总结升华,成此论集。捧读之余,欣悦不已。

兴盛之辑《中国流人史与流人文化概论》,虽为辑录其于流人问

题研究中之理论观点,实则寓构筑流人学框架之深意。书分上下编,上编阐述有关流人与流人文化之理论问题,诸如流人的分类、流人史的分期,流人文化的界定与特性、流人历史作用的评价等等;下编为文选,辑与撰者及其著作有关之资料,可备了解兴盛治学历程与所获成就之参考。从此,兴盛之于流人学之研究,有史、有论、有专门著述、有文献汇编,足称完整架构专学之规模。

目前,为了弘扬我国历代东北流人在逆境中建功立业、保卫与开发边疆的业绩及其艰苦奋斗的精神,为了促进由谢刚主先生开创的流人史、流人文化,乃至流人学这一新学科、新体系、新流派真正创建成功,兴盛君在黑龙江省委宣传部、黑龙江省新闻出版局及黑龙江大学出版社的大力支持下,以其三十余年研究成果为基础,正在编纂《东北流人文库》这部大型的历史文化丛书。《东北流人文库》拟分为“流人文献”与“流人研究”两大部分,堪称一部恢弘巨著。

相信我国前所未有的这部开拓型丛书的出版,对于黑龙江历史文化资源的抢救与黑龙江边疆文化大省的建设,对于东北,乃至全国历史文化,尤其是文学史、刑法史、民族交流史、人口迁徙史等学科的研究,对于繁荣我国出版事业,都会起到极大的促进作用。

流人学的建立是兴盛的一个梦,他自谦目前是“残编寻旧梦”,我看他已在日益走近“全编圆美梦”的佳境。他自勉是“攀登今未已,风雨正兼程”,我则以耄耋之年真诚地期待流人学不久将在社会科学的学科分类表上堂堂正正地占有一席之地。流人学之蹇然足音,殆已日近一日。兴盛其勉旃!

朱新夏

二〇一〇年元月

凡 例

为了弘扬我国历代东北流人筚路蓝缕以启山林的创业精神,自强不息苦心经营的奋斗精神,关心国事反抗侵略的爱国精神,为了彰显他们在逆境中建功立业、保卫与开发边疆的业绩,为了促进由谢刚主先生开创的流人史这种新学科的研究,并使流人文化,乃至流人学这一新体系、新流派真正创建成功,在中共黑龙江省委宣传部、黑龙江省新闻出版局及黑龙江大学出版社的大力支持下,在本人三十余年全方位、多层次、系统化、理论化的流人研究的基础上,编纂了这部大型的历史文化丛书。相信我国前所未有的这部开拓型丛书的出版,对于黑龙江历史文化资源的抢救与黑龙江边疆文化大省的建设,对于东北,乃至全国历史文化,尤其是文学史、刑法史、民族交流史、人口迁徙史等学科的研究,都会起到极大的促进作用。现将本丛书“流人文献”的编辑凡例介绍如下:

(一)本系列所辑包括两种不同类型的著述:一为东北流人及其曾经出塞的亲友自撰的各种(诗文、史地、学术等)著述;一为前人(流人除外)所撰所编(如吴燕兰编《汉槎友札》、吴晋锡《半生自纪》)以及今人所辑录的与流人有关的各种体裁(包括碑传文)传记资料著述等。

(二)本系列所收流人及其曾经出塞的亲友自撰文献,上限始于有文献流传的宋辽金,下限止于清末。

(三)本系列所收各种流人文献及相关资料著述,原则上可以单独成册者印成一册,反之则将一人之多种著述或将数人之著述合为



一册印行。

(四)本系列所收各种著述,均冠以一篇“前言”,主要简单介绍作者行实与著述,所收著述之版本概况以及选用的底本。至于所收著述之史料价值及对作者的评价,不一定每书均有。这一点,请读者自行审酌。此外,书后尽量附录几种与作者及该文献相关之资料,供读者研读之参考。

(五)在整理过程中,将原竖刊本改为横排本,将原文之繁体字、异体字改为规范的简化字。原有避讳字(如为避康熙玄烨讳之“玄”字,方拱乾、方孝标之诗文集均缺末笔,陈之遴之诗集则作“元”)一律改回。对少数民族含有侮辱性之字改为今天的正字,如《浮云集》之“猺”改为“瑶”等,其他则一仍其旧。但下列情况除外:

①专名用字(如人名、地名、事物名称)及容易引起歧义的繁体字,按习惯酌予保留。基于此,《甦庵集》之“甦”不作“苏”,地名寘(tián)颜山之“寘”不作“置”,徐湘蘋之“蘋”不作“苹”。又如表示剩余、多余之义的“馥”字,与代表“我”之“余”字极易引起歧义,因此不能一律以“余”字替代,有时必须作“馥”。基于此,“余生”、“余身”与“馥生”、“馥身”有别,而陈之遴“应连万死馥”句、释函可“自悔罪深馥舌在”句之“馥”字不能简化为“余”。同样的道理,陈之遴诗中的“於戏”与“短歌哀筑漫相於”之“於”也不能简化为“于”。方拱乾“八载纍人此日还”诗句中的“纍”字不宜简化为“累”。另如“髮”与“发”、“麴”与“曲”等经常会引起歧义等字也作如是处理。

②为了忠实于原文,同时为了便于学者对地名、人名、物名等事物名称源流及异名之考证与研究,同一名称的不同用字或词,酌予保留。如在古代文献中,长江多作扬子江,也有作杨子江者,山海关多作榆关,也有作渝关者(《浮云集》即作杨子江、渝关),凡此本系列二者并存,不予统一,余此类推。

③古籍刻本中多有通假字,为了忠实于原文,我们在点校整理时未予改正,仍存其原貌,如《甦庵集》辛丑年卷首有“男亨咸较”四

字,“较”是“校”的通假字。余者类推。

(六)本系列收录之流人文献,诗、词、赋与散文并存。为了整齐划一与美观,诗之排版五言、七言者基本每两句一行(杂言诗也尽量仿此)。作者之原注与我们所写之校记(改正、说明、增补)或注释等文字,则以“编者按”的形式,作为脚注,置于本页界线下。而散文、赋、词(包括序、跋),则采取连排的排版方式。词有上下阕者,则在上下阕之间空两字。

作者原注及我们校改文字则作如下处理:凡原误、衍字应删或疑误之字,均加(),而改正、增补或说明之文字则加[],至于疑误之文字不宜改正者,则于[]中加问号即[?],以示存疑。错误之字显而易见者(如干支中己亥误作巳亥等)径改,可以推知其误者,在[]中注明“当作某”或“疑作某”。凡阙文或原文实在无法辨认之字,则以□代之。

又及,本丛书所收之文多据前人刻本,有的原文有正文和注文之分,注文多为双行夹注。我们在点校整理时,对此类注文采用比正文(宋体)小一些的楷体字编排,以示与正文有所区分。

前言

《浮云集》又名《陈素庵先生浮云集》，十二卷，清陈之遴著。

陈之遴(1605—1666)，字彦升，号素庵，浙江海宁人。明崇祯十年(1637年)进士，授编修，迁中允。入清，官至礼部尚书、户部尚书、弘文院大学士。顺治十三年(1656年)因结党罪，“以原官发辽阳居住”，是年冬令回京入旗。顺治十五年“以贿结内监吴良辅”革职，籍没家产，全家再次流徙盛京，康熙五年(1666年)卒于戍所。有《浮云集》传世。据载另有《旋吉堂集》、《浮云续集》、《百一稿》，今均未见。

《浮云集》十二卷，卷一为赋，卷十二为词，余为诗，前有自序。康熙间旋吉堂刻本，有抄本传世。另有乾隆十年(1745年)周星兆修补本，民国二十二年(1933年)有张乃熊进圃翻印本，初印本无词一卷，系据周氏重印本增入。

陈之遴虽然“其人不足道”，但“诗词则意捷语新，稍嫌才累，词格颇似吴伟业”(邓之诚语)。袁行云亦谓其《白头宫女行》诸诗“华实相副，酷似吴伟业”。其两次流徙之作，可以考见塞外之风光与物产，以及流人生活与心态，尤可考见其与吴兆骞之友谊。

《拙政园诗馀》三卷、《拙政园诗集》二卷，系陈之遴继妻徐灿著。徐灿，字湘蕖，又字明霞、明深(一作“深明”)。之遴两次流徙，均从行。康熙五年(1666年)之遴卒于塞外，康熙十年徐灿扶夫榱还乡。徐灿工词翰，其词时人誉为南宋以来闺阁第一人。先是，顺治七年(1650年)冬，之遴辑其词百首，为《拙政园诗馀初集》。顺治十年冬，

